

Lingnan University

Digital Commons @ Lingnan University

---

2002-2003

神話與文學論文選輯 Collection of Theses on  
Myth in Literature

---

2003

養龍人師門(也斯《養龍人師門》)

李藹怡

Follow this and additional works at: [https://commons.ln.edu.hk/chin\\_proj\\_1](https://commons.ln.edu.hk/chin_proj_1)



Part of the [Chinese Studies Commons](#)

---

### Recommended Citation

李藹怡 (2003)。養龍人師門 (也斯《養龍人師門》)。輯於《神話與文學論文選輯 2002-2003》(頁 314-322)。檢自: [http://commons.ln.edu.hk/chin\\_proj\\_1/8/](http://commons.ln.edu.hk/chin_proj_1/8/)

This Article is brought to you for free and open access by the 神話與文學論文選輯 Collection of Theses on Myth in Literature at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in 2002-2003 by an authorized administrator of Digital Commons @ Lingnan University.

# 《養龍人師門》—也斯

前言：

《養龍人師門》是也斯的短篇小說集，本小說集出版於一九七九年，一共收錄短篇小說十六篇。這十六篇小說分兩輯，第一輯是寫實的作品：《第一天》、《船上》、《鯊魚》、《家》、《斷耳的兔子》、《熱浪》、《破碎》、《鞋子》、《病孩子》、《波光》等九篇。第二輯是魔幻寫實手法為主的作品：《李大孀的袋錶》、《蟻》、《玉杯》、《修理匠》、《雜技的故事》、《養龍人師門》。還有一篇後記《影印機與神話》。作者說：「第一輯的小說有明顯的香港的背景……第二輯的小說，在外貌上看來完全是非寫實的，但事實上還是當時對現實的反應，促使我寫下這些不現實的東西。」<sup>1</sup>

《養龍人師門》的材料，散見於《釋史》、《史記》、《左傳》、《列仙傳》，而也斯在自己小說裡則以《養龍人師門》是根據《列仙傳》上面所載的傳說寫成的。不過，也斯依據不僅是《列仙傳》的記載，而是以袁珂《中國古代神話》裡有關孔甲養龍的故事作藍本。袁珂的《中國古代神話》二六六頁至二六八頁裡，袁珂把散見於各書的資料加以合整理，使師門與孔甲的故事有了連貫的、有組織的面貌。

## 有關養龍人師門故事情節的比較

### 列仙傳養龍人故事

1. 有一叫師門的人，是嘯父子第，食桃李花，亦能使火，是孔甲的養龍師；
  2. 但師門不能順孔甲的意，於是被孔甲殺死，埋於野外；
  3. 接著，風雨大作，林木焚燒起來，孔甲去拜祭他，在回官途中暴斃
- 「師門者，嘯父子弟也，食桃李花，亦能使火，為孔甲龍師，孔甲不能順其意，殺而埋之外野。一旦，風雨迎之，訖，則山木皆焚。孔甲祠而禱之，還而道死。」

### 袁珂的養龍人故事

1. 不學無術的劉累為孔甲養一對龍，把其中一條養死了，只好溜走；
2. 嘯父的弟子師門接過了養龍人的職位；
3. 師門與孔甲不和，孔甲把他殺掉；
4. 師門下葬後，風雨大作，接著，林木焚燒起來，孔甲去拜祭他，在回官途中

---

<sup>1</sup> 也斯《養龍人師門》2002 牛津出版社

暴斃<sup>2</sup>

### 也斯的養龍人故事

1. 有一叫師門的人，是嘯父子第，食桃李花；養龍前要補好三百對鞋子
2. 受到姊姊的監督
3. 不學無術的劉累為孔甲養一對龍，把其中一條養死了，只好溜走；
4. 師門接過了養龍人的職位；
5. 在養龍的過程之中，在公司面對的事情
6. 加入了很多的細節，如做木鳥
7. 放走了龍
8. 師門與孔甲不和，孔甲把他殺掉；
9. 師門下葬後，風雨大作，接著，林木焚燒起來，孔甲命亞吉去拜祭他，但途中因驚嚇過度而暴斃
10. 孔甲死後，師門悔疚，本想用火昇離開人間，但法術失效，於是決定再養多一次龍

把列仙傳的養龍人故事、袁珂的養龍人故事與也斯的養龍人故事比較，就可以發覺，後者襲用了前者的許多情節，再加入了很多故事情節及現代的背景事物去擴充故事，使到故事帶有更多的含意。而前兩個故事都為也斯的故事帶來一些外來啟發，也斯繼承了列仙傳及袁珂的故事，將之發展。

### 《養龍人師門》寫作手法的泉源

1. 拉丁美洲的魔幻寫實作品：魔幻寫實主義是本世紀六〇年代拉美文學「爆炸」時期崛起的文學流派，這個主義的發生固然是拉美文學創作者推展新小說之結果「魔幻寫實主義」一詞最早見於德國文藝批評家佛朗次·羅(Franz Roh)於一九二五年出版的專書《後期表現派：魔幻現實主義，當前歐洲繪畫中的若干問題》藍戈斯基(Gerald J. Langowski)在《拉美小說之超現實主義》(*El surrealismo en la ficción hispanoamericana*)中援引指出「透過虛幻的意境，也就是人逸離理性時，方能恰確詮釋表達自己最深層的情感；而這份不尋常的情感在真實的場域中，恆常有一股迫切感，想要憑藉象徵與神話來呈現。」

影響源：

四〇年代超現實主義的影響是一大重要起點，「魔幻寫實」並不僅僅是「見鬼」的故事。盛行於拉丁美洲的魔幻寫實手法，有許多概念是源自於所謂的超現實主義(surrealism)，這兩者不僅是一種文學現象，而是遍布於各藝術層面的普遍風格，尤其在繪畫方面，更是明顯。因為超現實主義描寫潛意識活動，著重夢境和幻覺、非理性的自動寫作及善用象徵、寓意、比喻等藝術手法，拉美作家紛紛

---

<sup>2</sup> 梁秉鈞卷 / 也斯；集思編 香港：三聯書店(香港)有限公司，1989

借用這個概念以求產生神奇效果，使以疲倦於鄉土寫實創作的人們重獲一股振奮而新奇的力量。卡本提爾就曾說過：「對我來說，超現實主義有著十分重要的意義，教會了我觀察以前不曾注意到的美洲現實生活的結構和細部。」而之於阿斯圖里亞斯，超現實主義卻成為一種啟示，使之揉合印地安神話之虛幻而與現實生活融於一體。所以拉美作家結合了此地原有自然景觀的魔幻色彩，和富含政治性民族意識，用寫作回身關懷自己生長的土地。

魔幻寫實在業界還沒有一個很完整清楚的定義出現。就連被標榜是魔幻寫實作家的拉丁美洲作家們，也大都不認為他們的作品應被劃分成魔幻寫實，單獨成為一個文類。以對馬奎斯的訪談來說，他認為自己的作品大都是寫實的作品，一些看似非現實的文字敘述不過是為了能更清楚表達作者意涵而採用。以這個立論為基礎的話，魔幻寫實的應該能簡單的定義為：為了對現實的世界做出適當的反映，因而採取無法以常理解釋的敘述筆法為書寫時的基調。但顯然這種解釋並不完全。

又或者可說是借助神奇的、具有幻想色彩的事物如神話故事、古老傳說、鬼怪活動，奇妙的自然現象，運用象徵、誇張、荒誕以及現代派的一些手法如時序的顛倒、多角度敘述、電影蒙太奇等等反應歷史、現實、人的內心世界的一種藝術表現手段。

常用題材和手法：

迷信觀念、幽靈作祟、印地安人傳說、東方神話、聖經事蹟、奇特的自然現象、時間的輪回和重覆、象徵和誇張、荒誕描寫和想像等。

五、其他說法：

阿根廷的恩裡克·安徒生·因貝特認為：「在魔幻寫實主義小說中，作者的根本目的是試圖借助魔幻來表現現實，而不是把魔幻當成現實來表現。.....

在這種小說中，事件即使是真實的，也會使人產生虛幻的感覺。

百年孤寂最慣用的魔幻寫實手法：通過鬼魂的敘述、回憶、對話等手法再現一個消失了的死去的世界及其人物，亦即便現實為神話。第二、打亂時間和空間的順序，使只能在夢境中出現的描述，在現實中呈現，是一種夢幻與現實錯置的幻化手法。<sup>3</sup>

## 2. 中國古代神話

譬如作為標題小說的《養龍人師門》

中國古代神話的想象力非常豐富，而且大部份的神也不光為想像而想像，袁珂在分析中國古代神話時就說過，神話不是空想出來的，神話起源與勞動有密切的

---

<sup>3</sup> 資料來源：<http://www.complit.fju.edu.tw/complit/course/020313/magic.html>

關係，與社會發展密切的關係。想像的背後其實還是現實，就這一點來說，中國古代神話的特質和拉丁美洲魔幻寫實作品的特質，並沒非有相近的地方。《養龍人師門》中，師門懂法術，長生不死都是神話與仙話的特點，可見《養龍人師門》是受到古代神話及仙話而寫成的。另外，從很多細節裡會加入了很多現代的元素，就表現了想像的背後其實還是現實一話了。

仙話是中國特有的中種近似神話的文學品種，性質介乎在小說和傳記之間。最早的仙話結集有劉向《列仙傳》、葛洪的《神仙傳》等，《四庫傳書》分類將它列入子部的道家類。而袁珂在《袁珂神話結集論》中認為應將這些仙話的結集列入小說家的異聞類，使之與《山海經》、《十州記》、《漢武帝內傳》等書列為同類。而袁珂認為仙話近似神話，甚至與神話歸同類，在袁珂的《袁珂神話結集論》中提出了四個原因：

- 一、神話人物的仙話化使仙話與神話相通
- 二、長生不死的思想是仙話與神話所共有的
- 三、神話和仙話的法術變化彼此相通
- 四、仙話中積極有意義或至少是無害的部分與神話相通

《養龍人師門》的寫作內容及手法，都是受到魔幻寫實主義以及中國古代神話與仙話的影響。除此之外，我們也可以用人類有關圖騰的觀念去分析也斯的《養龍人師門》

### 圖騰的起源

圖騰(Totem)，原為美洲印第安鄂吉布瓦人的方言辭彙，意思是“他的親族”。圖騰崇拜的核心是認為某種動物、植物或無生物和自己的氏族有血緣關係，是本氏族的始祖和親人，從而將其尊奉為本氏族的標誌、象徵和保護神。世界各國不少學者，都對圖騰崇拜這一既古老又奇特的文化現象做過考察和研究，普遍認為世界上許多民族都曾經有過圖騰崇拜，其殘餘在近現代一些民族中還可以看到。

### 圖騰的解釋和意義

一、圖騰崇拜解釋的是人與圖騰物之間的關係

“所謂圖騰崇拜，即是罵信人類群體與某一物種(通常為某種特定的動物)之間似乎存在超自然關係。”這種超自然關係顯然不是自然關係，而是一種超自然的感應生命的關係，但卻又是以自然的兩個物體的確定的存在事實為依據的；<sup>4</sup>《養龍人師門》中，龍與人之間有一種超自然的力量，龍與人雖然不能完全用語言溝通，但是龍能說人話表現了人與圖騰之間的關係，明顯地龍雖然是一種不存在的東西，正如李埏說“龍是蛇變成的”，是古人“以蛇為藍本，依照蛇的形狀和特

<sup>4</sup> 王曉麗《中國民間的生育信仰》社會科學文獻出版社 1999 年

征，再附加某些想象而塑造出來的”；聞一多在《伏羲考》中的觀點為代表。聞氏認為，龍“是一種圖騰，並且是只存在于圖騰中而不存在于生物界中的一種虛擬的生物，因為它是由許多不同的圖騰糅合成的一種綜合體”；是“蛇圖騰兼與同化了許多弱小單位的結果”，但師門一直都尊重龍的生命，尊重龍的感受。《養龍人師門》中的人與龍的相處及在結尾師門在瀑布旁發現那頭小毛龍，表現了人與圖騰的密切關係。

同時，追求這種超自然感應關係的結果是自然的產生人的生命，或者說是人的自然生育。在超自然關係的思維定式裏，某一圖騰物被選定與某一氏族之間存在著置換關係——人的生命是由圖騰感應而得，這便是圖騰崇拜的最一般意義。因此，圖騰崇拜是以非自然解釋自然。

在圖騰崇拜中，圖騰物與人之間的置換關係是單一方向的，維持的是一種設定的秩序，即人接受圖騰物的感應之後，才能複製出新的生命；人對生命的每一次複製，都是圖騰物感應的結果；圖騰物可以給予人一次次新生命的感應，而人一次也不能給予圖騰物逆向的生命感應。此外，人死之後是要回歸圖騰的。“死亡就是人返回自己的氏族圖騰。”許多民族都有人死後返回圖騰的觀念，如族認為死者通過火葬返回自己的圖騰；納西族則認為死者通過超度儀式返回圖騰祖先那裏去。美洲印第安摩其部落的人堅信，自己死後將再度變成自己的圖騰物——鹿、熊、兔等。其實，回歸圖騰不是簡單的隱去，而是再次投生的機會和條件。這就是秩序，就是原始人相信的人的生命來，源的自然秩序。無論怎樣解釋圖騰崇拜的作用，圖騰是人類第一次試圖對生命來源作出解釋的努力，這是不能否認的。而也斯的《養龍人師門》一文，其中的帶出的訊息就是對生命的尊重，就算是一條像似無藥可救的，只剩只條龍命的，師門也不離不棄，悉心照料，因為這是生命。劉累煮龍一事，龍是圖騰，不像其他的動物一樣可以隨便宰吃，這顯然特顯了龍的地位了，這是對於圖騰的禁忌。

## 二、圖騰崇拜晚子女姓崇拜

圖騰崇拜要解釋物與人的超自然關係，就要先能區分物非人，人非物，才能達到入而物，物而人的相互關係的認定。楊堃教授提出：“圖騰主義的起源，是和母性崇拜分不開的。”“沒有母性崇拜，便不會產生圖騰主義。”圖騰崇拜要解釋生長在母體中的生命是從哪里來的，沒有對生人過程的觀察和對女性生殖能力的崇尚，無從產生對女性生殖能力的探源。圖騰崇拜與女性崇拜是互為存在的條件。“當時一方面崇拜圖騰，另一方面崇拜婦女。而且認為只有兩者結合才能生育後代。”圖騰崇拜是對女性崇拜的再解釋，在原始人的思維裏，婦女生育的後代，是由圖騰而采的，圖騰是婦女得以孕育的條件，婦女是圖騰能產生結果的必要條件，沒有圖騰不能生育後代，沒有女性也不能生育後代，在這種情況下，兩種崇拜都不能丟棄，最終兩種崇拜成為生育信仰在母系社會中晚期共存的現

象。<sup>5</sup>這一點解釋了為何也斯《養龍人師門》中的龍是女性的龍，龍代表了母親，亦因為之前死了的龍是雄性的，從生育方面看，龍是女性便變得合理了。而師門放走了雌龍而整個故事中，師門都是反父權(孔甲)的，而姊姊的角色亦是代母親的角色，從這兩點看來，也斯的《養龍人師門》是對母性的崇拜吧。

現在，我試分析一下《養龍人師門》一文中不同角色及情節所象徵的意義

### 師門的姊姊的象徵意義

1. 假代母親/壞母親：她處處給師門難題。根據心理分析學的說法，嬰兒對母有兩個不同的看法。一方面母親的哺育和保護使他有安全感；另一方面，當母親不在或未能及時使他溫飽時，他會覺得母親是可怕的。童中的天使或母神(mother goddess)代表母親，女巫則代表壞母親。根據克萊因(Melanie Klein)的說法，嬰兒和母親是合而為一的。當他覺得飢餓，便會怠到要吞噬他所愛的事物。同時，這種感覺又會投射到母親身上，覺得她會吞噬他。這種由愛變成“餓”的雙重心理使他有無用和空虛的感覺。稍後，當他長大了，便現實地把母親作為有好處也有壞處的整個人。這時他和母親就有你和我之分。在他要發洩不滿的時候，他會考慮到對方的感受。溫尼科特(D. W. Winnicott)稱這種心理為犯罪感。<sup>6</sup>故事中，師門每當不憤或是受到姊姊嘲笑冷諷或是她給他難題的時候，就會隨手拿著東西來吃，花也吃，錘子釘子鋤子什麼也吃(雖然最後是吃不下)這很明顯地看得見師門與姊姊的關係不只是姊弟，而是母子的關係。
2. 智慧老人(wise old man)。嚮導長者(mystical father-guide)的指導老師，也可理解成容格(C. G. Jung)所謂的「智慧老人」(The Wise Old Man)的形象。容格說：在夢中智慧老人以巫師、醫生、神父、教師、教授、祖父或其他權威人士姿態出現。當一個人需要一些深思、了解、忠告、決心、計劃等，而在孤立無援的時候，「神靈原型」便會以人、怪物或動物的形像出現。<sup>7</sup>《養龍人師門》中的姊姊經常帶給她一起難題，例如問她造繩的技術重要還是繩本身比較重要等等，除此之外，她亦指示師門如何處理他的難題及給師門一些道理。

### 養龍人師門及情節發生的象徵意義：

1. 通過神話形式來描述青少年的過渡儀式

---

<sup>5</sup> 王曉麗《中國民間的生育信仰》社會科學文獻出版社1999年

<sup>6</sup> 形式、心理、反應：中國文學新詮 / 陳炳良著 香港：商務，1996

<sup>7</sup> 容世誠《度脫劇的原型分析》

- 未養龍的師門：未成年的年青人
  - 養龍中和做木鳥中的師門：過渡儀式的象徵
  - 師門養龍後龍懂飛的時候的心情：不安，不知是輕快還是徬惶
  - 當師門發覺他的龍飛走後，他的姊姊也不在家了，那時，他已得到男性的特色了。姊姊只留下一條搓好的彩繩子
2. 強調少年脫離父權的影響，獲得獨立的自我，所以故事充滿背叛的情緒，但又不一往無前地和權威對抗，而是夾有猶豫、挫折的感受，最後，還有後悔和自我懲罰。(他的朋友阿德和阿發曾說：“連師門也進了大機構養龍啦，說什麼反叛呢！”(第8節))
  3. 擺脫母親的影響而獨立
 

從心理學的角度來看言個神話故事，我們可以說師門養龍代表了青少年成長，木鳥也是作者用以加強這一層意義而增加的。那些木鳥不是作主的。顯而易見，作者要說明馴服父親權威是不自然，不由自主的(第十二節的鯨魚表演就說明了這一點)。
  4. 對生命的尊重，師門順著龍的性情養龍，尊重龍的感情、龍的生命，結果把一條病恹恹的龍活了。
  5. 他也諷刺了官僚主義，他對官僚制度的厭煩代表了他對權威的反叛。養龍變成了一重文件，他不喜歡制度化，死板式的制度，也斯將現實的情況加諸於神話故事當中，將養龍的故事比喻為教學制度，現時的填鴨式的教學方式，就像文中第二十節裡所描述的一樣，教科書變成了文件，範本，規定，教學生就像教小丑一樣，就連什麼是愛，什麼是人生都可以那麼簡單的闡釋，而師門堅持不向惡勢力低頭，對抗孔甲，最後被殺。但這不代表惡勢力失敗，因為孔甲的死，不代表了制度的終結，因為之後會由阿吉握權，師門再嘗試養龍，表示他仍有養龍的熱誠，表示著重生。而且他已知道在大機構公作的技巧了。

### 孔甲、亞吉、其他工作人員及師門的朋友的象徵意義

孔甲是皇帝，也代表了父權，亞吉及其他工作人員代表了權力人員，而皇室的制度代表了當時七十年代的資本主義社會，師門進入了大機構做事，他身邊的朋友就潑他的冷水，在第八節中，提及阿德和阿發是他的朋友，七十年代的青年人討厭資本主義，而師門進入了大機構做事，就像是資本主的走狗，當時的青年人反叛、反建制、搞學運等等，他們都否定師門。另一個亞和，他經營肥田料的，他渴望得到師門的關照，這整明了師門的身份改變了，以前一起飲酒的朋友，現在



卻有諷刺他，有利用他的。說明了公司制度的人事關係及人性的醜陋。

### 龍的象徵意義

龍除了象徵著圖騰的角色，故事中的龍有也著另一些的象征意義。龍終於都飛去象徵少年的離家的獨立，也就是對父權的背叛。因此，孔甲處決師門，而師門復生後發火焚燒樹林，導致孔甲死亡。這和父權問題而產生父子相殘的情況相似，亦近似於佛洛伊德的“原始部族”理論。師門所養的龍跟另一雄龍飛走，它的象征意義是顯而易見的。

### 死亡及重生的象徵意義

變死了再生，對抗，反叛，樂衡軍：「以生的轉化來否定死亡」 e.g. 對抗官僚制度，對不公平的對代作出反抗，形成一種力量，而這力量可以令到加害於他的孔甲死亡。

「啟悟」(initiation)，又稱「成人禮」，在人類學中，是指在原始民族中，族裡青少年到了成長的階段，由青少年期過渡到成年期這段時間，他們要獲得成人社會的接納，故須要經過一個儀式，以代表他們的成長。<sup>8</sup>另外，在很多情況下，成年禮亦暗示一個儀式性的死亡，隨之以「復活」或「再生」。<sup>9</sup>

另外，啟悟實包「括承先啟」後的意義，「啟悟」不單是小說人物的成長過程，而且是文化演進過程的縮影。啟悟亦代表原始民族「成丁儀式」裡的「傳授族史族事」，象徵式的「脫離母體母教」和「經歷冥府凶域」，因「洞悉大千善惡」而象徵式的重生，並責起延續民族文化的大任。其實「啟悟儀式」是指從少年進入成年的一個儀式。有時又叫「成丁儀式」<sup>10</sup>

伊利亞地(Mircea Eliade) 指「啟悟」的模式主要包括象徵的死亡和新生：

1. 在開始時，被啟悟者離家進入樹林中，而樹林和黑暗就象徵死亡；在有些社會裡，被啟悟者象徵性地給怪獸吃進肚子裡面，這代表了回返到胚胎狀態；
2. 被啟悟者經過了試煉(ordeals) 和接受一些由長老傳給他們的知識；在這時，他回到胚胎時期，象徵他和原始的混沌的宇宙共存，而為新生作一準備；
3. 被啟悟者通過象徵的死亡；
4. 他獲得再生；<sup>11</sup>

馬爾卡斯(Mordecai Marcus) 的“*What Is An Initiation Story?*”將啟悟分成

---

<sup>8</sup> 容世誠《度脫劇的原型分析》

<sup>9</sup> 范根納氏(Arnold van Gennep)稱之為「過度儀式的秩序」(schema of rites de passage)：「死亡—再生」是啟悟儀式裡極為重要的意念。死亡是再生前的一個必經經歷。通過死亡階層，才可獲得新的新命，進入生存的另一個世界。

<sup>10</sup> 張愛玲短篇小說中的「啟悟」主題 / 陳炳良 黃德偉著 台北：遠景出版司，1983

<sup>11</sup> 張愛玲短篇小說中的「啟悟」主題 / 陳炳良 黃德偉著 台北：遠景出版司，1983

三類：

1. 暫覺性的啟悟(tentative initiation) 被啟悟者大都年輕，對所須要接受的知識或經驗感到震驚遂致不能得到啟悟；
2. 未完成的啟悟( uncompleted initiation) 主角有新的領悟，但如何應付當前問題尚感茫然；
3. 完全啟悟(decisive initiation) 主角經啟悟後，更趨成熟<sup>12</sup>

《養龍人師門》一文中的啟悟，與其他神話故事如《黃梁夢》、《陳季卿悟道竹葉舟》中的啟悟有少許的分別，因為他的啟悟，他的啟悟過程沒有做夢或是經歷了很大的或很多的災禍，他的啟悟過程是少年暫思想上的成熟及經驗。至於師門得到什麼的啟悟，就是他知道養龍不是技巧及知道了大機構的規則。這是從啟悟的角度看《養龍人師門》中文。

### 總結：

總括而言，《養龍人師門》一文是一篇值得我們研究的一篇作品，他包含了古代神話，魔幻寫實手法，再配合了現代社會的背景，揉合出神奇的化學作用。從不同的角度看這篇文章，不但可以知道神話及歷史的知識，更可帶出現代青年人及社會制度的問題。除此之外，從《養龍人師門》一文，經過幻想可以將神話故事故編，變成一篇義重深長的作品。

### 參考書目：

1. 張愛玲短篇小說中的「啟悟」主題 / 陳炳良 黃德偉著 台北：遠景出版司，1983
2. 形式、心理、反應：中國文學新詮 / 陳炳良著 香港：商務，1996
3. 梁秉鈞卷 / 也斯；集思編 香港：三聯書店（香港）有限公司，1989
4. 《超現實主義》(surrealism) Herbert Read ,Faber and Faber Limited, London, 1936, P. 106
5. 王曉麗《中國民間的生育信仰》社會科學文獻出版社 1999 年
6. 也斯《養龍人師門》牛津出版社，2002

---

<sup>12</sup> 張愛玲短篇小說中的「啟悟」主題 / 陳炳良 黃德偉著 台北：遠景出版司，1983